



XR 8A 202

Guida d'uso - User guide

ita **ALTOPARLANTE AMPLIFICATO**
con collegamento Wireless/Lettore MP3-USB-micro SD/Disco Light

eng **PORTABLE SPEAKER**
with Wireless connection/MP3-USB-Micro SD player/Disco Light

fra **HAUT-PARLEUR**
avec connexion sans fil/Lecteur MP3-USB-Micro SD/Lumière Disco

deu **TRAGBARER LAUTSPRECHER**
mit drahtloser Verbindung/MP3-USB-Micro-SD player/Disco-Licht

esp **ALTAVOZ AMPLIFICADO**
con conexión inalámbrica/MP3-USB-Micro SD/Luz de disco

WIRELESS
CONNECTION

MP3
PLAYER

USB/MICRO
SD CARD
READER

DISCO
LIGHT

TWS



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V $\overline{\text{---}}$, causa il danneggiamento del riproduttore.

- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
 - Vicino a campi magnetici.
 - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito.

Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

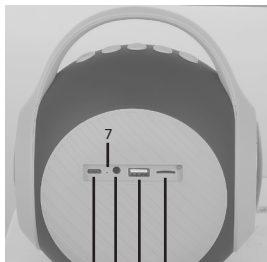
- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 8 ore.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurre la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.

DESCRIZIONE COMANDI



1 2 3 4 5

1. Tasto , Accensione/Spegnimento.
2. Tasto -, Volume-/Traccia precedente.
3. Tasto , Play/Pausa.
4. Tasto +, Volume+/Traccia successiva.
5. Tasto  / , selezione funzione / Disco Light.



6 8 9 10

6. Presa Type-C per ricarica.
7. Led indicatore funzione e ricarica.
8. Ingresso AUX IN.
9. Presa USB.
10. Ingresso micro SD Card.

RICARICA

Il diffusore deve essere ricaricato da spento.

1. Tramite il cavo USB/Type-C in dotazione, collegare il lato con la presa Type-C alla presa (6) del diffusore e l'altra estremità alla presa USB di un alimentatore (5V  1A non incluso);
2. L'indicatore luminoso (7) si illuminerà di rosso. A carica ultimata si spegnerà.

Nota:

- Quando la batteria è in fase di esaurimento, l'apparecchio emetterà, per alcune volte, una notifica vocale prima di spegnersi automaticamente.
- Per proteggere le prestazioni della batteria, evitare di utilizzare l'apparecchio durante la carica.
- L'apparecchio non ha la funzione di power bank; è vietato collegare altri dispositivi attraverso l'interfaccia USB.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Per accendere il diffusore, tenere premuto a lungo il tasto di accensione/spegnimento  (1). Premere il tasto **M** (5) per scegliere tra:

- Modalità Audio wireless.
- Modalità Radio (presente solo in versioni export).
- Modalità USB, se presente una memoria di tipo USB nella presa (9), l'apparecchio

- comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
 - Modalità micro SD, se presente una memoria di tipo micro SD nella slot (10) l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
 - Modalità AUX, se collegato un apparecchio esterno tramite ingresso AUX IN (8).
- Per spegnere il diffusore, tenere premuto a lungo il tasto di accensione/spegnimento  (1).

REGOLAZIONE VOLUME

Tenere premuto a lungo il tasto - (2) o il tasto + (4) per diminuire o aumentare il volume.

FUNZIONAMENTO WIRELESS

ACCOPPIAMENTO AI DISPOSITIVI

1. Posizionare il diffusore vicino al dispositivo wireless da accoppiare;
2. Accendere il diffusore; in assenza di memorie esterne collegate, l'apparecchio si porterà subito in modalità wireless, altrimenti premere il tasto **M** (5) fino a quando non si udirà un suono di notifica e l'indicatore (7) comincerà a lampeggiare velocemente;
3. Seguire le istruzioni del vostro dispositivo per ricercare lo speaker;
4. Ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A 202" e inserire il PIN "0000" se richiesto;
5. Ad accoppiamento avvenuto, si udirà un suono di conferma e l'indicatore (7) lampeggerà lentamente. Da questo momento sarà possibile riprodurre i brani musicali.

Note:

- Il collegamento wireless funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.
- Quando l'accoppiamento wireless con dispositivi esterni fallisce, eliminare un altro dispositivo nell'elenco delle connessioni, riavviare l'altoparlante e cercare nuovamente il segnale.

COMANDI DISPONIBILI IN MODALITÀ WIRELESS

IN RIPRODUZIONE MUSICALE

- Premere il tasto - (2) o il tasto + (4) per passare al brano precedente o successivo.
- Premere il tasto  (3) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD/ MEMORIA USB

1. Accendere il diffusore;
2. Inserire una scheda micro SD nell'apposito ingresso (10) tenendo i contatti elettrici rivolti verso il basso, oppure inserire una memoria USB nella presa USB (9). La riproduzione partirà in automatico;
3. Premere il tasto - (2) o il tasto + (4) per passare al brano precedente o successivo;
4. Premere il tasto  (3) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO AUX IN

1. Accendere il diffusore;
2. Collegare il cavo audio Jack/Jack alla presa AUX IN (8), si udirà una notifica vocale, e l'altra estremità all'apparecchio esterno;
3. Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

FUNZIONAMENTO RADIO (solo per versioni export)

1. Inserire il cavo audio jack nella presa AUX IN (8) in funzione di antenna.
2. Accendere il diffusore;
3. Premere a lungo il tasto **M** (5) più volte fino ad accedere alla modalità Radio;
4. Premere il tasto **▷** (3) per avviare la ricerca con salvataggio automatico delle stazioni radio.
5. Premere il tasto **-** (2) o il tasto **+** (4) per passare alla stazione radio precedente o successiva.

FUNZIONE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Tramite questa funzione è possibile accoppiare 2 altoparlanti (da acquistare separatamente) per una riproduzione musicale stereo; questa funzione è disponibile solo in modalità Audio wireless con dispositivi compatibili.

1. Accendere il primo altoparlante e selezionare la modalità audio wireless; connettere il proprio dispositivo e avviare la riproduzione audio (vedi capitolo Funzionamento Wireless).
2. Accendere il secondo altoparlante e premere a lungo il tasto **▷** (3), attendere qualche secondo per l'accoppiamento tra altoparlanti.

In caso di mancato accoppiamento tra i 2 diffusori, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1 e 2.

ILLUMINAZIONE LED

Premere brevemente il tasto **✱** (5) per selezionare/cambiare l'effetto luminoso; premerlo due volte velocemente per spegnere l'illuminazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria Ricaricabile:	Interna al Lithio 7.4V, 1800mAh
Alimentazione:	5V  1A
Potenza audio:	20W
Potenza max di trasmissione Wireless:	0,8mW
Frequenza di trasmissione Wireless:	2,4GHz
Banda di frequenza FM (per versioni export)	87,5 - 108MHz
Dimensioni:	168 x 155 x 185mm
Peso:	975 gr

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la griglia frontale, il diffusore di luce plastico, il pcb led e l'altoparlante;
2. Rimuovere i woofer laterali con relativi supporti e la maniglia;
3. Rimuovere la parte colorata posteriore circolare;
4. Svitare tutte le viti presenti e separare la parte frontale del mobile da quella posteriore facendo leva tra i due mobili;
5. Individuare la batteria, rimuovere i suoi serraggi e connettori, rimuovere la batteria.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V  , cause damage to the player.

- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid using it in the following cases:
 - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
 - Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

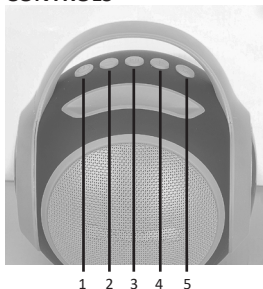
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

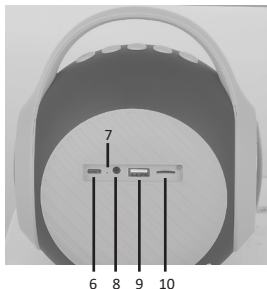
WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- Avoid recharge the battery for the whole night.

CONTROLS



1. Power On/Off Button.
2. Button (-), Volume/Previous Track.
3. Play/Pause Button.
4. Button (+), Volume/Next Track.
5. Mode Selection/Disco Light Button.



6. Type-C Charging Port.
7. Function and Charging Indicator LED.
8. AUX IN Input.
9. USB Port.
10. Micro SD Card Slot.

CHARGING

The speaker must be charged while turned off.

Using the provided USB/Type-C cable, connect the side with the Type-C plug to the (6) socket on the speaker and the other end to the USB socket of a power adapter (5V  1A not included).

The indicator light (7) will turn red. When charging is complete, it will turn off.

Note:

When the battery is running low, the device will emit a voice notification several times before automatically turning off.

To protect the battery performance, avoid using the device during charging.

The device does not have the power bank function; it is prohibited to connect other devices through the USB interface.

BASIC OPERATION

To turn on the speaker, press and hold the power on/off button (1) for a long time.

Press the M button (5) to choose between:

- Wireless Audio mode.
- Radio mode (only available in export versions).
- USB mode, if a USB memory is present in the socket (9), the device will start playing music automatically.
- Micro SD mode, if a micro SD memory is present in the slot (10), the device will start playing music automatically.
- AUX mode, if an external device is connected via the AUX IN input (8).

To turn off the speaker, press and hold the power on/off button (1) for a long time.

VOLUME ADJUSTMENT

Press and hold the - button (2) or the + button (4) to decrease or increase the volume.

WIRELESS OPERATION

PAIRING DEVICES

1. Place the speaker near the wireless device to be paired with.
2. Turn on the speaker; in the absence of connected external memories, the device will immediately switch to wireless mode, otherwise press the M button (5) until a notification sound is heard and the indicator (7) starts flashing quickly.
3. Follow the instructions on your device to search for the speaker.
4. Search for and pair with the speaker named "XR 8A 202" and enter the PIN "0000" if prompted.
5. Upon successful pairing, a confirmation sound will be heard, and the indicator (7) will flash slowly. From this moment, you can play music.

Notes:

Wireless connection works only with one connection at a time; the connection cannot be interrupted during normal operation.

When wireless pairing with external devices fails, delete another device in the list of connections, restart the speaker, and search for the signal again.

CONTROLS AVAILABLE IN WIRELESS MODE

MUSIC PLAYBACK

- Press the - button (2) or the + button (4) to skip to the previous or next track.
- Press the button (3) to pause, press it again to resume playback.

TF CARD/ USB

1. Turn on the speaker.
2. Insert a micro SD card into the designated slot (10) with the electrical contacts facing downward, or insert a USB memory into the USB socket (9). Playback will start automatically.
3. Press the - button (2) or the + button (4) to skip to the previous or next track.
4. Press the button (3) to pause, press it again to resume playback.

AUX IN

1. Turn on the speaker.
2. Connect the audio Jack/Jack cable to the AUX IN socket (8), a voice notification will be heard, and the other end to the external device.
3. Start playback from the external device.

RADIO MODE (only for export version)

1. Insert the audio jack cable into the AUX IN socket (8) as an antenna.
2. Turn on the speaker.
3. Press and hold the M button (5) several times to access Radio mode.
4. Press the button (3) to start searching with automatic radio station saving.
5. Press the - button (2) or the + button (4) to switch to the previous or next radio station.

TWS OPERATION (TRUE WIRELESS STEREO)

This function allows you to pair 2 speakers (to be purchased separately) for stereo music playback; this function is available only in wireless audio mode with compatible devices.

1. Turn on the first speaker and select wireless audio mode; connect your device and start audio playback (see Wireless Operation chapter).
2. Turn on the second speaker and press and hold the button (3), wait a few seconds for the pairing between speakers.

If pairing between the 2 speakers fails, turn off both devices and repeat steps 1 and 2.

LED LIGHTING

Briefly press the button (5) to select/change the lighting effect; press it twice quickly to turn off the lighting.

TECHNICAL FEATURES

Rechargeable Battery:.....	Internal Lithium 7.4V, 1800mAh
Power:	5V  1A
Power audio:	20W
Wireless max power transmission:	0,8mW
Wireless transmission frequency:	2.4GHz
FM frequency band:.....	87,5 - 108Mhz
Dimensions:	168 x 155 x 185mm
Weight:	975 gr

INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:

1. Remove the front grille, plastic light diffuser, LED PCB, and speaker;
2. Remove the side woofers with their respective supports and the handle;
3. Remove the circular colored back part;
4. Unscrew all the screws present and separate the front part of the cabinet from the back part by levering between the two cabinets;
5. Locate the battery, remove its clamps and connectors, and then remove the battery.

**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{\text{---}}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur:
 - Près de champs magnétiques.
 - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
 - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
 - Dans des endroits très poussiéreux.
 - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les Câbles de connexion sont correctement installés.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

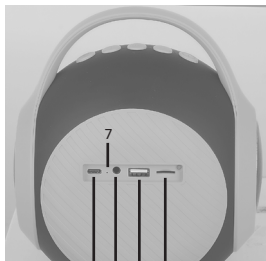
- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 8 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.

DESCRIPTION DES COMMANDES



1 2 3 4 5

1. Bouton Marche/Arrêt.
2. Bouton (-), Volume/Piste précédente.
3. Bouton Lecture/Pause.
4. Bouton (+), Volume/Piste suivante.
5. Bouton Sélection de mode/Disco Light.



6 8 9 10

7. Voyant de fonctionnement et de charge LED.
8. Entrée AUX IN.
9. Port USB.
10. Emplacement pour carte Micro SD.

CHARGE

Le haut-parleur doit être chargé lorsqu'il est éteint.

En utilisant le câble USB/Type-C fourni, connectez le côté avec la fiche Type-C à la prise (6) du haut-parleur et l'autre extrémité à la prise USB d'un adaptateur secteur (5V $\overline{\text{---}}$ 1A non inclus).

Le voyant lumineux (7) deviendra rouge. Lorsque la charge est terminée, il s'éteindra.

Remarque:

Lorsque la batterie est faible, l'appareil émettra plusieurs fois une notification vocale avant de s'éteindre automatiquement.

Pour protéger les performances de la batterie, évitez d'utiliser l'appareil pendant la charge. L'appareil n'a pas la fonction de batterie externe ; il est interdit de connecter d'autres appareils via l'interface USB.

OPÉRATION DE BASE

Pour allumer le haut-parleur, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt (1).

Appuyez sur le bouton M (5) pour choisir entre :

- Mode audio sans fil.
- Mode radio (disponible uniquement dans les versions export).
- Mode USB, si une clé USB est présente dans la prise (9), l'appareil démarrera automatiquement la lecture de la musique.
- Mode micro SD, si une carte micro SD est présente dans le slot (10), l'appareil démarrera automatiquement la lecture de la musique.
- Mode AUX, si un appareil externe est connecté via l'entrée AUX IN (8).

Pour éteindre le haut-parleur, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt (1).

AJUSTEMENT DU VOLUME

Appuyez longuement sur le bouton - (2) ou sur le bouton + (4) pour diminuer ou augmenter le volume.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

APPARIEMENT DES DISPOSITIFS

1. Placez le haut-parleur près du dispositif sans fil à appairer.
2. Allumez le haut-parleur ; en l'absence de mémoires externes connectées, l'appareil passera immédiatement en mode sans fil, sinon appuyez sur le bouton M (5) jusqu'à ce qu'un son de notification soit entendu et que le voyant (7) commence à clignoter rapidement.
3. Suivez les instructions de votre appareil pour rechercher le haut-parleur.
4. Recherchez et appairez-vous avec le haut-parleur nommé "XR 8A 202" et entrez le code PIN "0000" si nécessaire.
5. Après un appariement réussi, un son de confirmation sera entendu, et le voyant (7) clignotera lentement. À partir de ce moment, vous pouvez jouer de la musique.

Notes:

La connexion sans fil fonctionne uniquement avec une connexion à la fois ; la connexion ne peut pas être interrompue pendant le fonctionnement normal.

Si l'appairage sans fil avec des dispositifs externes échoue, supprimez un autre dispositif dans la liste des connexions, redémarrez le haut-parleur et recherchez à nouveau le signal.

COMMANDES DISPONIBLES EN MODE SANS FIL

LECTURE DE MUSIQUE

- Appuyez sur le bouton - (2) ou sur le bouton + (4) pour passer à la piste précédente ou suivante.
- Appuyez sur le bouton (3) pour mettre en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

CARTE TF/USB

1. Allumez le haut-parleur.
2. Insérez une carte micro SD dans l'emplacement désigné (10) avec les contacts électriques orientés vers le bas, ou insérez une clé USB dans la prise USB (9). La lecture

démarrera automatiquement.

3. Appuyez sur le bouton - (2) ou sur le bouton + (4) pour passer à la piste précédente ou suivante.
4. Appuyez sur le bouton (3) pour mettre en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

ENTRÉE AUX

1. Allumez le haut-parleur.
2. Connectez le câble Jack/Jack audio à la prise AUX IN (8), une notification vocale sera entendue, et l'autre extrémité à l'appareil externe.
3. Démarrez la lecture depuis l'appareil externe.

MODE RADIO (uniquement pour la version export)

1. Insérez le câble audio jack dans la prise AUX IN (8) comme antenne.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Appuyez longuement sur le bouton M (5) plusieurs fois pour accéder au mode radio.
4. Appuyez sur le bouton (3) pour commencer la recherche avec enregistrement automatique des stations de radio.
5. Appuyez sur le bouton - (2) ou sur le bouton + (4) pour passer à la station de radio précédente ou suivante.

FONCTIONNEMENT TWS (STÉRÉO SANS FIL VÉRITABLE)

Cette fonction vous permet d'appairer 2 haut-parleurs (à acheter séparément) pour une lecture de musique stéréo ; cette fonction est disponible uniquement en mode audio sans fil avec des appareils compatibles.

1. Allumez le premier haut-parleur et sélectionnez le mode audio sans fil ; connectez votre appareil et lancez la lecture audio (voir chapitre Fonctionnement sans fil).
2. Allumez le deuxième haut-parleur et appuyez longuement sur le bouton (3), attendez quelques secondes pour l'appairage entre les haut-parleurs.

Si l'appairage entre les 2 haut-parleurs échoue, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1 et 2.

ÉCLAIRAGE LED

Appuyez brièvement sur le bouton (5) pour sélectionner/changer l'effet lumineux ; appuyez deux fois rapidement pour éteindre l'éclairage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable:	Lithium interne à 7.4V, 1800mAh
Puissance:	5V  1A
Puissance audio:	20W
Max puissance d'émission Wireless:	0,8mW
Fréquence d'émission Wireless:	2.4GHz
Bande de fréquences FM	87,5 - 108MHz
Dimensions:	168 x 155 x 185mm
Poids:	975gr

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez la grille avant, le diffuseur de lumière en plastique, la carte de circuit imprimé LED et le haut-parleur;
2. Retirez les caissons de basses latéraux avec leurs supports respectifs et la poignée;
3. Retirez la partie arrière circulaire colorée;
4. Dévissez toutes les vis présentes et séparez la partie avant de l'armoire de la partie arrière en faisant levier entre les deux armoires;
5. Localisez la batterie, retirez ses pinces et connecteurs, puis retirez la batterie.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V  dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
 - in der Nähe von Magnetfeldern.
 - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
 - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
 - in sehr staubigen Räumen.
 - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER

AUFLADBAREN BATTERIE

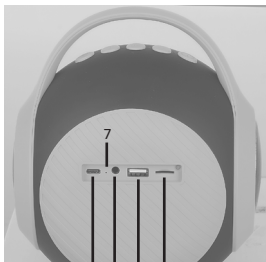
- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 8 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



1 2 3 4 5

1. Ein-/Aus-Taste.
2. Taste (-), Lautstärke/Vorheriger Titel.
3. Wiedergabe/Pause-Taste.
4. Taste (+), Lautstärke/Nächster Titel.
5. Modusauswahl/Disco Light-Taste.



6 8 9 10

6. Ladeanschluss Typ-C.
7. Funktion und Ladeanzeige-LED.
8. AUX IN Eingang.
9. USB-Anschluss.
10. Micro-SD-Kartensteckplatz.

AUFLADUNG

Der Lautsprecher muss ausgeschaltet aufgeladen werden.

Verwenden Sie das mitgelieferte USB/Typ-C-Kabel, um die Seite mit dem Typ-C-Stecker an die Buchse (6) des Lautsprechers und das andere Ende an die USB-Buchse eines Netzteils (5V $\overline{\text{---}}$ 1A nicht im Lieferumfang enthalten) anzuschließen.

Die Anzeileuchte (7) wird rot leuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird sie erlöschen.

Hinweis:

Wenn der Akku schwach ist, gibt das Gerät mehrmals eine Sprachbenachrichtigung aus, bevor es automatisch ausschaltet.

Um die Leistung des Akkus zu schützen, verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht.

Das Gerät verfügt nicht über die Funktion einer Powerbank; es ist verboten, andere Geräte über die USB-Schnittstelle anzuschließen.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Um den Lautsprecher einzuschalten, drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste (1) lange gedrückt.

Drücken Sie die Taste M (5), um zwischen den folgenden Modi zu wählen:

- Drahtloser Audio-Modus.
- Radio-Modus (nur in Exportversionen verfügbar).
- USB-Modus, falls ein USB-Speicher im Steckplatz (9) vorhanden ist, startet das Gerät automatisch die Musikwiedergabe.
- Micro-SD-Modus, falls eine Micro-SD-Karte im Slot (10) vorhanden ist, startet das Gerät automatisch die Musikwiedergabe.
- AUX-Modus, falls ein externes Gerät über den AUX IN-Eingang (8) angeschlossen ist.

Um den Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste (1) lange gedrückt.

LAUTSTÄRKEREGLUNG

Drücken und halten Sie die -Taste (2) oder die +Taste (4), um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

DRAHTLOS BETRIEB

GERÄTEKOPPLUNG

1. Platzieren Sie den Lautsprecher in der Nähe des drahtlosen Geräts, das gekoppelt werden soll.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Falls keine externen Speicher angeschlossen sind, wechselt das Gerät sofort in den drahtlosen Modus. Andernfalls drücken Sie die Taste M (5), bis ein Benachrichtigungston zu hören ist und die Anzeige (7) schnell blinkt.
3. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Geräts, um den Lautsprecher zu suchen.
4. Suchen Sie den Lautsprecher mit dem Namen "XR 8A 202" und geben Sie die PIN "0000" ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
5. Nach erfolgreicher Kopplung wird ein Bestätigungston zu hören sein, und die Anzeige (7) wird langsam blinken. Ab diesem Moment können Sie Musik abspielen.

Hinweise:

Die drahtlose Verbindung funktioniert nur mit einer Verbindung gleichzeitig. Die Verbindung darf während des normalen Betriebs nicht unterbrochen werden.

Wenn die drahtlose Kopplung mit externen Geräten fehlschlägt, löschen Sie ein anderes Gerät in der Liste der Verbindungen, starten Sie den Lautsprecher neu und suchen Sie erneut nach dem Signal.

VERFÜGBARE STEUERUNGEN IM DRAHTLOS MODUS

MUSIKWIEDERGABE

- Drücken Sie die -Taste (2) oder die +Taste (4), um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie die Taste (3), um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

TF-KARTE/USB

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Legen Sie eine Micro-SD-Karte mit den elektrischen Kontakten nach unten in den dafür vorgesehenen Steckplatz (10) ein oder stecken Sie einen USB-Speicher in die USB-Buchse (9). Die Wiedergabe startet automatisch.
3. Drücken Sie die -Taste (2) oder die +Taste (4), um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
4. Drücken Sie die Taste (3), um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

AUX EINGANG

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Schließen Sie das Audio-Jack-Kabel an den AUX IN-Anschluss (8) an. Eine Sprachbenachrichtigung wird zu hören sein. Schließen Sie das andere Ende an das externe Gerät an.
3. Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

RADIO MODUS (nur für Exportversionen)

1. Stecken Sie das Audiokabel in den AUX IN-Anschluss (8) als Antenne.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
3. Halten Sie die M-Taste (5) mehrmals gedrückt, um den Radiomodus zu öffnen.
4. Drücken Sie die Taste (3), um mit der automatischen Suche und Speicherung von Radiosendern zu beginnen.
5. Drücken Sie die -Taste (2) oder die +Taste (4), um zum vorherigen oder nächsten Radiosender zu wechseln.

TWS BETRIEB (TRUE WIRELESS STEREO)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, 2 Lautsprecher (separat erhältlich) für eine Stereo-Musikwiedergabe zu koppeln. Diese Funktion ist nur im drahtlosen Audiomodus mit kompatiblen Geräten verfügbar.

1. Schalten Sie den ersten Lautsprecher ein und wählen Sie den drahtlosen Audiomodus. Verbinden Sie Ihr Gerät und starten Sie die Audiowiedergabe (siehe Drahtlosbetrieb).
2. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein und drücken und halten Sie die Taste (3). Warten Sie einige Sekunden, bis die Kopplung zwischen den Lautsprechern abgeschlossen ist.

Wenn die Kopplung zwischen den 2 Lautsprechern fehlschlägt, schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

LED BELEUCHTUNG

Drücken Sie kurz die Taste (5), um den Beleuchtungseffekt auszuwählen/zu ändern. Drücken Sie zweimal schnell, um die Beleuchtung auszuschalten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie:	Internes Lithium auf 7.4V, 1800mAh
Leistung:	5V  1A
Wireless max Sendeleistung:	0,8mW
Wireless Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz
UKW-Frequenzband.....	87,5 - 108MHz
Abmessungen:	168 x 155 x 185mm
Gewicht:	9758gr

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie den vorderen Grill, den Kunststoff-Lichtdiffusor, die LED-Platine und den Lautsprecher;
2. Entfernen Sie die seitlichen Tieftöner mit ihren entsprechenden Halterungen und dem Griff;
3. Entfernen Sie den runden farbigen hinteren Teil;
4. Lösen Sie alle Schrauben und trennen Sie den vorderen Teil des Gehäuses vom hinteren Teil, indem Sie zwischen den beiden Schränken Hebelwirkung ausüben;
5. Lokalisieren Sie die Batterie, entfernen Sie ihre Klemmen und Steckverbinder, und entfernen Sie dann die Batterie.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5V  , pueden dañar el reproductor.

- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
 - cerca de campos magnéticos.
 - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
 - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
 - en lugares muy polvorientos.
 - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5cm).
- En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

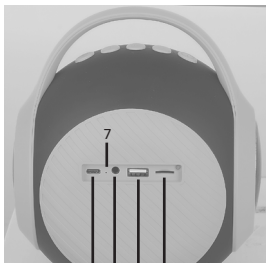
- Recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- No cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
- No cargue la batería durante más de 8 horas.
- Un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Evite cargar la batería durante toda la noche.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



1 2 3 4 5

1. Botón de Encendido/Apagado.
2. Botón (-), Volumen/Pista Anterior.
3. Botón de Reproducción/Pausa.
4. Botón (+), Volumen/Pista Siguiente.
5. Botón de Selección de Modo/Disco Light.



6 8 9 10

6. Puerto de Carga Type-C.
7. Indicador LED de Función y Carga.
8. Entrada AUX IN.
9. Puerto USB.
10. Ranura para Tarjeta Micro SD.

CARGA

El altavoz debe cargarse mientras está apagado.

Usando el cable USB/Type-C provisto, conecta el lado con el enchufe Type-C al enchufe (6) del altavoz y el otro extremo al enchufe USB de un adaptador de corriente (5V $\overline{\text{---}}$ 1A no incluido).

El indicador luminoso (7) se volverá rojo. Cuando la carga esté completa, se apagará.

Nota:

Cuando la batería esté baja, el dispositivo emitirá una notificación de voz varias veces antes de apagarse automáticamente.

Para proteger el rendimiento de la batería, evita usar el dispositivo durante la carga.

El dispositivo no tiene la función de banco de energía; está prohibido conectar otros dispositivos a través de la interfaz USB.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Para encender el altavoz, mantenga presionado el botón de encendido/apagado (1) durante mucho tiempo.

Presione el botón M (5) para elegir entre:

- Modo de audio inalámbrico.
- Modo de radio (solo disponible en versiones de exportación).
- Modo USB, si hay una memoria USB presente en el enchufe (9), el dispositivo comenzará a reproducir música automáticamente.
- Modo de micro SD, si hay una memoria micro SD presente en la ranura (10), el dispositivo comenzará a reproducir música automáticamente.
- Modo AUX, si se conecta un dispositivo externo a través de la entrada AUX IN (8).

Para apagar el altavoz, mantenga presionado el botón de encendido/apagado (1) durante mucho tiempo.

AJUSTE DE VOLUMEN

Mantenga presionado el botón - (2) o el botón + (4) para disminuir o aumentar el volumen.

FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO

EMPAREJAMIENTO DE DISPOSITIVOS

1. Coloque el altavoz cerca del dispositivo inalámbrico con el que desea emparejarlo.
2. Encienda el altavoz; en ausencia de memorias externas conectadas, el dispositivo cambiará inmediatamente al modo inalámbrico, de lo contrario, presione el botón M (5) hasta que se escuche un sonido de notificación y el indicador (7) comience a parpadear rápidamente.
3. Siga las instrucciones de su dispositivo para buscar el altavoz.
4. Busque y empareje con el altavoz llamado "XR 8A 202" e ingrese el PIN "0000" si se le solicita.
5. Después del emparejamiento exitoso, se escuchará un sonido de confirmación y el indicador (7) parpadeará lentamente. A partir de este momento, puede reproducir música.

Notas:

La conexión inalámbrica funciona solo con una conexión a la vez; la conexión no puede interrumpirse durante el funcionamiento normal.

Si el emparejamiento inalámbrico con dispositivos externos falla, elimine otro dispositivo en la lista de conexiones, reinicie el altavoz y busque la señal nuevamente.

CONTROLES DISPONIBLES EN MODO INALÁMBRICO

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

- Presione el botón - (2) o el botón + (4) para saltar a la pista anterior o siguiente.
- Presione el botón (3) para pausar, presiónelo nuevamente para reanudar la reproducción.

TARJETA TF/USB

1. Encienda el altavoz.
2. Inserte una tarjeta micro SD en la ranura designada (10) con los contactos eléctricos hacia abajo, o inserte una memoria USB en el enchufe USB (9). La reproducción comenzará automáticamente.
3. Presione el botón - (2) o el botón + (4) para saltar a la pista anterior o siguiente.
4. Presione el botón (3) para pausar, presiónelo nuevamente para reanudar la reproducción.

ENTRADA AUX

1. Encienda el altavoz.
2. Conecte el cable de audio Jack/Jack al enchufe AUX IN (8), se escuchará una notificación de voz, y el otro extremo al dispositivo externo.
3. Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.

MODO DE RADIO (solo para versiones de exportación)

1. Inserte el cable de audio en la toma AUX IN (8) como antena.
2. Encienda el altavoz.
3. Mantenga presionado el botón M (5) varias veces para acceder al modo de radio.
4. Presione el botón (3) para iniciar la búsqueda con guardado automático de estaciones de radio.
5. Presione el botón - (2) o el botón + (4) para cambiar a la estación de radio anterior o siguiente.

FUNCIONAMIENTO TWS (STEREO INALÁMBRICO REAL)

Esta función le permite emparejar 2 altavoces (que se deben comprar por separado) para reproducción de música estéreo; esta función está disponible solo en el modo de audio inalámbrico con dispositivos compatibles.

1. Encienda el primer altavoz y seleccione el modo de audio inalámbrico; conecte su dispositivo y comience la reproducción de audio (consulte el capítulo de Operación inalámbrica).
2. Encienda el segundo altavoz y presione y mantenga presionado el botón (3), espere unos segundos para el emparejamiento entre altavoces.

Si el emparejamiento entre los 2 altavoces falla, apague ambos dispositivos y repita los pasos 1 y 2.

ILUMINACIÓN LED

Presione brevemente el botón (5) para seleccionar/cambiar el efecto de iluminación; presiónelo dos veces rápidamente para apagar la iluminación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Batería recargable:	Litio interno a 7.4V, 1800mAh
Potencia:	5V  1A
Potencia max de transmisión Wireless:	0,8mW
Frecuencia de transmisión Wireless:	2.4GHz
Banda de frecuencia FM	87,5 - 108MHz
Dimensiones:	168 x 155 x 185mm
Peso:	975gr

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

1. Retire la rejilla frontal, el difusor de luz de plástico, la placa PCB LED y el altavoz;
2. Retire los woofers laterales con sus respectivos soportes y la manija;
3. Retire la parte trasera circular de color;
4. Desenrosque todos los tornillos presentes y separe la parte frontal del gabinete de la parte trasera haciendo palanca entre los dos gabinetes;
5. Localice la batería, retire sus abrazaderas y conectores, y luego retire la batería.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto. La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

FR Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver

DE Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden

ES Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra

PT Se não encontrar a sua língua no manual de instruções, consulte o nosso site www.trevi.it para a encontrar



Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XR 8A 202 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A202.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XR 8A 202 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A202.pdf>



Made in CHINA